

Congreso Iberoamericano de Educación

METAS 2021

Un congreso para que pensemos entre todos la educación que queremos
Buenos Aires, República Argentina. 13, 14 y 15 de septiembre de 2010

EDUCACIÓN INTERCULTURAL BILINGÜE

Beneficios e impacto del aprendizaje intercultural mediante educación no formal

Cecilia Alberdi¹; Juan D. Medici²,
Lic. Juan Ignacio Coria³; Paula
Magaldi⁴

1. Introducción

¹ Presidente de AFS Programas Interculturales. Cecilia.Alberdi@afs.org.ar

² Director Ejecutivo de AFS Programas Interculturales. Juan.Medici@afs.org.ar

³ Director de Comunicaciones de AFS Programas Interculturales. Juan.Coria@afs.org.ar

⁴ Coordinadora de Prensa y Relaciones Institucionales de AFS Programas Interculturales.
Paula.Magaldi@afs.org.ar

¿Por qué hablar de cultura?

Reflexionar sobre la naturaleza de la cultura debería ayudarnos en el conocimiento y en la comprensión de otras culturas, teniendo en cuenta que es preciso el conocimiento de otras situaciones para entender la propia.

La cultura es un término ampliamente utilizado para algo de lo que todo el mundo forma parte y de lo que todo el mundo posee su propia definición.

Es una condición natural que no requiere un pensamiento consciente. Es un proceso colectivo, dinámico, adaptable, cambiante, que se redefine continuamente influenciada por otras culturas y por ella misma.

Podríamos definirla como nuestra estructura, nuestro marco de seguridad.

La cultura es la forma en la que hablamos, trabajamos, bailamos, amamos y comemos... e incluso lo que comemos. La cultura es el entorno humano que determina la forma y los valores de la vida, desde la interacción como el entorno físico.

2. Cultura

Se puede definir a la **Cultura** como aquel mundo complejo donde vivimos, el cual incluye creencias, el arte, la moral, las costumbres y cualquier hábito y capacidad adquiridas por el ser humano, es decir, las formas de hacer, sentir y pensar.

MODOS DE →**CONOCER**
→**PENSAR**
→**ACTUAR**
→**DECIDIR**
→**SENTIR**

Estos modos son expresados por las personas por medio del lenguaje, lo cual permite recrear la cultura, reflejarla, transmitirla y reproducirla de generación en generación.

Es necesario distinguir entre **formas objetivadas** de la cultura, es decir, todo aquello que puede observarse (artefactos, actos culturales como las festividades, rituales o la posición de los viejos en una sociedad) -son aquellas cosas de las cuales nos rodeamos-, de las **formas subjetivas o internalizadas**, que han sido socialmente construidas, transformadas y compartidas por una sociedad a manera de principios, guías, creencias y valores que orienten el comportamiento público y privado, es decir que son las maneras en que percibimos y explicamos el mundo donde vivimos.

De lo anterior podemos concluir que la **Cultura** se aprende y se comparte con otros miembros de la sociedad, que es cambiante y está compuesta por elementos interrelacionados que forman un sistema.

La cultura es: “Un sistema integrado de patrones de comportamiento aprendidos que son característicos de los miembros de una determinada sociedad. Cultura se refiere a la forma de vivir de grupos particulares de personas. Incluso de todo lo que un grupo de personas piensa, dice, hace y construye; sus sistemas de actividades y sentimientos. La cultura es aprendida y transmitida de generación en generación”.⁵

⁵ L. Roberts Kohls (1984) Developing Intercultural Awareness: A cross-cultural training handbook. Robert Kohl y John M. Caballero.

3. Identidad

Se puede decir que la **Identidad** es el eje central de reconocimiento de una cultura, pueblo o nación. En la identidad entran en juego los valores, tradiciones y conductas que conocemos como comunes y por medio de éstos se reconoce un grupo social.

Es también una forma de auto percepción en la que cada uno define *su pertenencia* en cuanto reconoce a los demás como miembros en la misma comunidad y se ve como parte de ella al ser reconocido por los otros.

La **identidad** se construye a través de imágenes; los términos y las palabras que recibimos en la infancia, escuela, periódicos, TV, radio y todas las formas de comunicación.

La formación de la identidad –realización de nosotros como humano- no la realiza el individuo solo, sino que se conforma con los demás, en la relación con el otro que lo reconozco como igual a mí.

Podemos concluir que, nuestras formas de asumirnos como individuos y de concebir el mundo dependen de nuestras creencias, pensamientos, expectativas y emociones, es decir que están medidas por todo aquello que conforma nuestra identidad y nuestra cultura y que son construidos a través de nuestra historia personal y social.

Es normal que percibamos la vida desde nuestras miradas. El problema se forma cuando creemos que nuestras miradas son las únicas válidas y perfectas.

4. Modelo Cultural: El iceberg

La cultura es como un iceberg, del que sólo es visible un pequeño porcentaje. La parte más amplia de lo que conforma la cultura se encuentra más allá de nuestra conciencia. Debajo se encuentran los elementos culturales que determinan y controlan nuestro comportamiento cotidiano, nuestra forma de pensar y nuestras emociones, pero que no son conscientes.

Directamente apreciables: Bellas artes, literatura, música clásica, música popular, bailes regionales, juegos, gastronomía, vestidos.

Indirectamente apreciables: Concepto de pudor, concepto de belleza, ideales educativos, ideales de descendencia, cosmología, relaciones con los animales, modelos de subordinación superiores/subordinados, concepto de pecado, maneras de cortejar, concepto de justicia, incentivos en el trabajo, nociones de liderazgo, ritmo de trabajo, modelo de toma de decisiones en grupo, forma de resolución de conflicto, movilidad en la escala social, contacto visual, definición de la locura, funciones relacionadas con el rango social de la edad, sexo, la clase social, el trabajo, etc. Importancia de la amistad, concepto de ego, lenguaje corporal, expresión facial, nociones de lógica y condiciones de validez, como se expresan las emociones, concepción de pasado y futuro, modelos de conversación en diferentes contextos sociales, preferencia por la competición o por la cooperación, grado de interacción social, noción de adolescencia, distribución del espacio físico, etc.

5. Interculturalidad

La noción de Interculturalidad parte de que las culturas no se encuentran aisladas ni se producen por generación espontánea, sino que en su diario acontecer, tienden a abarcar espacios que las conducen a entrar en relaciones con otras culturas. Y esas relaciones que se establecen se denominan interculturalidad.

La interculturalidad puede presentarse de distintos modos, pero predominantemente de tres:

- Cuando al entrar en contacto con otras culturas tiende a hacerlas desaparecer, al establecer relaciones de dominación y no reconocimiento. (**Negativa**)
- En el caso de que se establezcan relaciones de contacto entre dos o más culturas, incluso existiendo relaciones de reconocimiento, las culturas interactuantes no resultan afectadas o modificadas por el encuentro o el diálogo. (**Neutral**)
- Cuando dos o más culturas se contactan, entonces se parte del reconocimiento del contexto y particularidades de las otras culturas, estableciendo así una relación de diálogo y respeto que genera modificaciones significativas en los escenarios simbólicos de las culturas que han entrado en interacción. (**Positiva**)

En consecuencia, sostenemos que no toda relación de tipo intercultural es necesariamente multicultural, pero toda relación multicultural es intercultural. Las dos primeras relaciones son interculturales pero no de carácter multicultural, en cambio, la última es tanto intercultural como multicultural.

La Interculturalidad se puede definir como la dinámica relación o interrelación que se da entre las diferentes comunidades culturales, que se puede diferenciar de la multiculturalidad que es la coexistencia de varias culturas en un mismo territorio, el multiculturalismo marca un estado, la situación de una sociedad donde existen comunidades culturales con identidades diferenciadas.

6. Multiculturalismo

La idea de Multiculturalismo hace referencia al respeto por las diferencias. Sin embargo, se puede crear un relativismo cultural peligroso donde “yo respeto tu cultura, mientras vos restepes la mía”, el cual conlleva a aceptar las desigualdades sociales de los que están en desventaja, y al pretender “ser tolerantes y respetuosos de otras culturas”, no intentamos cuestionar la estructura social y cultural que nos rodea.

Aunque este modelo demuestra un avance, no satisface todas las exigencias de una sociedad abierta a la diversidad, como la que deseamos.

7. Educación Intercultural

- Respetar la identidad del otro y reconocer y respetar los conocimientos que cada uno trae.
- Favorece el análisis crítico de la diferencia entre lo propio y lo ajeno, y propicia el diálogo intercultural.
- Fomenta una crítica de lo negativo y lo positivo de cada cultura, y propende por ideas de lo que debe superarse.
- Permite que se busquen los elementos que aporten más de cada cultura de los grupos participantes en el proceso educativo.

Todos los aspectos tratados nos llevan a entender la **importancia de una educación intercultural**. Desde ella podemos imaginar y proyectar una nueva forma de vida donde todos tenemos que respetar los derechos de los otros y donde podemos

fortalecernos y enriquecernos mediante una convivencia y solidaridad tanto con aquellos que son similares a nosotros como con los que consideramos diferentes. La **educación intercultural**, entonces, tiende a consolidar una nueva manera de ver, entender y vivir el mundo, empezando por el ser propio y continuando con los demás, formando una red, dando confianza, seguridad, intercambiándose mutuamente superando desconfianzas y diferencias con el fin de inscribir estas últimas actitudes en la realidad del mundo y que sean compartidas por el mayor número de personas.

8. Competencia Intercultural

Es la capacidad de generar percepciones y adaptar la conducta al contexto cultural. ¿Cómo percibe un estudiante extranjero su mundo circundante y cómo adapta luego su conducta a la cultura X?

Arribo del estudiante: *lo sincrónico*

El estudiante trae su particular visión del mundo y Argentina es para él un nuevo contexto cultural.

Ciclo de la experiencia de AFS: *lo diacrónico*

AFS ha podido desarrollar un ciclo representativo de lo que viven los estudiantes que realizan una experiencia de intercambio anual, y aporta elementos que encontramos en la mayoría de las experiencias.

8.1 Cuadro I: Etapas del ciclo de la experiencia



8.2 Etapas del ciclo de la experiencia

- 1) Preparación
- 2) Llegada
- 3) Fatiga
- 4) Extrañar
- 5) Acomodarse
- 6) Profundización de relaciones
- 7) Shock cultural
- 8) Fin de año
- 9) Aprendizaje Intercultural
- 10) Últimas semanas
- 11) Re adaptación

8.2.1 Preparación

En esta etapa el participante toma conocimiento de los programas de AFS y comienza a prepararse para las diferentes circunstancias que se pueden presentar durante la experiencia. Es una etapa con presencia de mucha ansiedad y el

participante lo vive de manera muy eufórica. Tiene un promedio de duración de 8 meses (dependiendo del país de origen).

8.2.2 Llegada

Luego de haber pasado por el proceso de preparación, de un día para el otro el participante se encuentra en el país anfitrión, con su familia anfitriona e inmerso en una nueva cultura. Muchas cosas nuevas y desconocidas para él, por lo que es una etapa que se vive con mucha euforia y alegría. En muchos casos se describe como una etapa de “enamoramiento” de la nueva cultura.

8.2.3 Fatiga

La fatiga es natural en cualquier viajero y tiene que ver con los cambios climáticos, horarios y alimenticios. A esos factores se suman otros que generan diferentes grados de fatiga según cada participante:

- cansancio del viaje,
- por la orientación recibida cuando arriba al país,
- esfuerzo continuo por comprender y hablar otro idioma.

8.2.4 Extrañar

Sumado a todos los cambios, el participante comienza a extrañar a su familia, amigos, escuela, ciudad. No todos los participantes reaccionan de la misma manera, muchos en esta etapa comienzan a conocerse a sí mismos y a la nueva cultura.

8.2.5 Acomodarse

El participante comienza a acomodarse dentro de su familia anfitriona, su escuela, sus pares, su comunidad anfitriona. En esta etapa el participante busca su lugar en cada grupo en el que interactúa y comienza a descubrir afinidades.

8.2.6 Profundizar Relaciones

Una vez que el participante se ha adaptado y ha encontrado su lugar en los diferentes grupos siente cierto “alivio” que le permite comenzar a profundizar relaciones con las personas que lo rodean.

Comienzan a expresarse los sentimientos y también comienzan los primeros problemas a partir de dar a conocer la verdadera personalidad de cada uno. Comienzan a descubrir valores en su cultura de origen y anfitriona, de los que antes no eran conscientes.

8.2.7 Shock Cultural

Es un término utilizado para describir ansiedad y sentimientos de sorpresa, desorientación o confusión causados por el contacto con un medio social diferente al propio. Hay una cierta incapacidad para asimilar una nueva cultura que se combina con un fuerte rechazo a la cultura anfitriona. Se puede expresar de diferentes formas: irritabilidad, sentirse triste, llanto, inexplicable, aburrimiento,

echar mucho de menos a la familia, sentimiento de lealtad a la cultura de origen, comer en exceso o pérdida de apetito, dormir más de lo habitual, dolores de cabeza intensos y continuos, dolores de estómago, excesiva preocupación por pequeños dolores, dificultad para concentrarse.

Puede que sólo se presenten unos pocos síntomas o que se presenten algunos distintos a los enumerados.

8.2.8 Fiestas de Fin de Año

Cada país tiene sus propias fiestas de fin de año. Por más que se comparta con la familia anfitriona la misma religión, la manera en que cada país o familia festeja estas fechas, puede ser muy diferente y no siempre son vividas por los participantes con la misma intensidad que lo harían si estuviesen en su país de origen. La ausencia de sus costumbres, de sus seres queridos, de sus propios rituales, genera en los participantes de intercambio un sentimiento de aislamiento y muchas veces una aparente "falta de interés". Es fundamental reconocer que esto sucede y entender lo que están atravesando, para permitirles expresar sus sentimientos e incluso para que puedan exteriorizar sus costumbres y tomar esta etapa como otra etapa de crecimiento y descubrimiento de una nueva cultura.

8.2.9 Aprendizaje Intercultural

El participante comienza a incorporar comportamientos culturales del país anfitrión como propios, dejando algunos de su cultura de origen de lado, para una mejor adaptación. Tiene un lugar bien definido en los diferentes grupos y sabe cuáles son sus responsabilidades y obligaciones.

Logros: habla fluidamente el idioma local y puede comunicarse sin ningún inconveniente. Es en esta etapa cuando las diferencias culturales son aceptadas como reales y válidas, comprendiendo el significado que tiene para el otro su cultura y su forma de ver el mundo, que puede ser diferente a la propia.

8.2.10 Últimas semanas

Es la batalla, tanto en la mente como en el corazón, producida por el hecho de querer regresar a su familia natural pero sin tener que dejar su familia anfitriona. Esta etapa, suele ser vivida como un duelo por los participantes. El hecho de sentir esta pérdida, hace que la partida sea algo muy difícil de afrontar y suele influir en el comportamiento y la actitud de este joven con los diferentes grupos en los cuales participa.

8.2.11 Re-Adaptación

Si bien las familias naturales eran conscientes de que regresaría un hijo cambiado por la experiencia que atravesó, deben aprender a conocer y contactarse con todo lo nuevo que trae esta persona que en ciertos aspectos puede resultar desconocida. Lo mismo para con el participante con otras conductas culturales, reglas, costumbres, etc. Puede decirse que la etapa de re-adaptación es mucho más difícil que la etapa de shock cultural. Es una constante lucha entre dos culturas (anfitriona y natural), en la cual el participante intentará integrar distintos aspectos de ambas. Deberá adaptar su comportamiento a su nueva realidad.

9. Comunidades Educativas y Aprendizaje Intercultural

El rol de la comunidad educativa

La mayor parte de los intercambios son de base escolar, por eso, la participación de las comunidades educativas en todo el sistema de organizaciones que trabajan en la educación no formal es una parte vital.

Para el joven extranjero, la mejor forma de conocer y entender a sus pares locales es a través de la posibilidad de compartir sus actividades académicas y aquellas que se relacionen.

Al recibir un estudiante de intercambio, el establecimiento educativo pasa a ser parte de la experiencia intercultural y, por ende a beneficiarse de ella.

10. Modelos Educativos ante la Diversidad

- A. NO HACER NADA
- B. MARGINALIZACION
- C. ASIMILACION
- D. MULTICULTURALIDAD
- E. INTERCULTURALIDAD

10.1 NO HACER NADA

Se materializa como indiferencia o como una posición “neutral” ante la diferencia, conduce a mantener las desigualdades sociales existentes. En la situación del maestro, éste pretende que el alumno de otra cultura no existe en la sala de clase. No lo integra o le presta atención especial.

10.2 MARGINALIZACION

Es una posición que nos lleva a construir tiempos y espacios para “excluir” a los diferentes. Se recalca la diferencia desde la desventaja. Así se estructuran grupos de los que tienen “más dificultades” (los torpes) y que nunca alcanzan al grupo que se mueve más rápido, o los que son “elegidos” como los mejores.

10.3 ASIMILACIÓN

Se presenta principalmente en grupos de inmigrantes y se supone su inmersión en la nueva cultura, de manera que todas sus capacidades se orientan a adaptarse a la nueva sociedad donde quiere vivir y deja atrás las características culturales propias. Implica un renunciamiento a la propia cultura, lo cual potencia el peligro de “entras, o te quedas por fuera”. Los otros y sus culturas no se aceptan, sólo se admiten si actúan, piensan y se comportan como nosotros.

10.4 MULTICULTURALIDAD

Es un estadio en donde coexisten diversas culturas, y se respetan las diferencias. Sin embargo, se puede crear un relativismo cultural peligroso donde “yo respeto tu cultura, mientras tú respetes la mía”. No hay necesariamente interacción.

10.5 INTERCULTURALIDAD

Es un estadio de interacción, de relaciones y de diálogo. Se propicia un tiempo y un espacio común para que las personas de diferentes culturas no sólo tengan contacto con las minorías, sino con las mayorías. Se impulsa el conocimiento entre las diversas culturas que conviven juntas, aceptando las diferencias sociales como algo positivo y enriquecedor del entorno social.

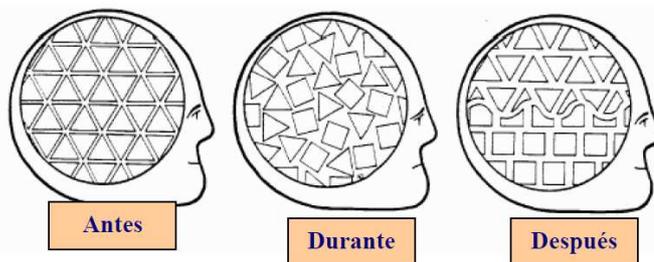
11. Aprendizaje Intercultural

Es un proceso que significa una inmersión bien planificada en otra cultura como un medio de mover a una persona física, mental y emocionalmente hacia una concientización más profunda de la visión, relaciones, comportamientos y normas de su propia cultura.

El aprendizaje intercultural es una clase especial de aprendizaje experimental porque se enfoca en los pensamientos de la gente involucrada y los impulsa a cambiar sus perspectivas sobre el mundo al ponerlos en los zapatos del otro que viene de una cultura diferente. Al hablar sobre la particular aplicación de este concepto en sus propios estudiantes, el educador intercultural, Dr. C. Peterson de la Universidad de Minnesota, lo describe aquí:

“El contexto intercultural- el contexto que saca al estudiante de su contexto familiar, que lo fuerza a escuchar a otra clase de gente, que lo obliga a manejar datos que no tiene que ver con la forma en que él ve al mundo- crea un momento particular de aprendizaje donde el pensamiento crítico es mucho más fácil si las cosas no funcionan. Es como moverse desde una visión donde la Tierra es el centro, hacia una donde el sol es el centro. Llegará un momento donde muchas piezas no encajaran, y tendrás que comenzar a evaluar una explicación alternativa...La necesaria disonancia cognitiva para el pensamiento crítico frecuentemente puede ser producido por un contacto intercultural que derribe todos tus preconceptos y te obligue a comenzar de nuevo”.

Cuadro II: El Aprendizaje Intercultural de AFS



Este tipo de cambio de perspectiva es la base del aprendizaje intercultural. Como lo explica Peterson, es una experiencia de aprendizaje altamente emocional que requiere de apoyo y mediación a fin de alcanzar los resultados deseados. Organizaciones sin fines de lucro como AFS, cuentan con un modelo de aprendizaje intercultural sumamente exitoso.

Apreciamos el valor de cada individuo pero reconocemos que la gente es más que individuos. Los individuos pertenecen a comunidades a las que debemos involucrar para llegar a todos los lugares que aún no han sido tocados por el beneficio educacional de los intercambios y así multiplicar el impacto de los programas.

12. CONCLUSIÓN

12.1 Educación Global

La educación global comprende todo el conjunto de preocupaciones que comparte el mundo, las cuestiones que nos dividen y los problemas que enfrentamos.

Alienta a los individuos a tomar conciencia de sus propias acciones y como éstas afectan a los otros.

Este tipo de educación nos exige buscar formas de cambiar el mundo cuando no se cumplan las normas de respeto, tolerancia y justicia que ella promueve.

Es la Educación que involucra a las personas en todas las formas: en sus experiencias, su intelecto, su moral y sus emociones.

Es una educación dirigida al fin de construir ciudadanos globales con capacidad crítica para lograr un mundo más justo y pacífico que promueven un compromiso común para el mundo y su gente. Alienta a las personas a tomar conciencia de sus propias acciones y cómo éstas afectan a los otros. Esta Educación, que es la que ofrecen los intercambios culturales abordados, permite a la gente cambiar su perspectiva a través de una experiencia que los expone a otra cultura y modelos de pensamientos. Implica un enfoque interactivo de aprendizaje o de aprender haciendo (learning by doing).

12.2 Educación No Formal

El tipo particular de educación que ofrecen estos programas implica un enfoque interactivo del aprendizaje (aprender haciendo) es un tipo de EDUCACIÓN NO FORMAL, que le permite a la gente cambiar su perspectiva a través de una experiencia que los expone a otra cultura y modelos de pensamiento. En este enfoque se basa el Aprendizaje Intercultural.

Nuestros objetivos de aprendizaje embarcan a AFS, como organización, en el desafío de aprender juntos cómo debemos responder a las preocupaciones críticas de las personas de todas las partes del planeta, para crear un mundo más justo y pacífico.

La promoción más que la concientización intelectual es el gran método de aprendizaje, es activo y práctico: “aprender haciendo”. Los participantes no sólo leen, miran o escuchan, sino que participan en una cultura diferente y dan servicio a una comunidad. La Educación No Formal es el marco de trabajo de este tipo de experiencias.

Por esto es crítico en el enfoque de Educación Global contar una respuesta activa, un cambio de comportamiento, para lograr impactar en forma constructiva en las distintas comunidades.

Los participantes deben usar conocimientos para pensar globalmente y actuar localmente.

Uno de los desafíos de las organizaciones que trabajan en pos del aprendizaje intercultural es que los estudiantes extranjeros puedan poner sus conocimientos a trabajar en sus comunidades de origen y en sus vidas diarias. También es la forma en que la Educación global puede obtener significativos progresos hacia la misión de lograr un mundo más justo y pacífico.

12.3 Objetivos de AFS en la construcción de una Cultura de Paz

- Que las personas actúen como ciudadanos globales responsables.
- Que trabajen en pos de la paz y del entendimiento en un mundo diverso.
- Que afirmen la dignidad y el valor de cada ser humano de cada cultura del mundo.
- Que alienten y promuevan el respeto de los derechos humanos y la libertad sin distinción de raza, sexo, idioma, religión o estatus social.
- Que contribuyan a sus comunidades.

Cualquier experiencia significativa debe abrir la mente para un aprendizaje posterior. En AFS no consideramos un proceso lineal durante el aprendizaje intercultural que finaliza con el retorno a casa, sino que concebimos un proceso de aprendizaje cíclico,

que comienza con la primera conexión con AFS para nunca finalizar. Es la construcción de ciudadanos globales que promueven el respeto, la tolerancia y la justicia, así como velan por los derechos humanos, la democracia y la integración social para lograr un mundo más justo y pacífico.

13. Testimonios de participantes en experiencias interculturales

De manera de poder mostrar los sentimientos y sensaciones de las personas al atravesar esas etapas tomaremos testimonios filmados de algunos participantes de nuestros programas de intercambio cultural a los cuales indagaremos particularmente en una etapa.

Los testimonios también reflejan cómo los individuos que experimentaron estas vivencias quedan enmarcados en los llamados “modelos educativos ante la diversidad”. Estos modelos son las posiciones que pueden o suelen tomar aquellos que frecuentan una mayoría y se encuentran ahora también con una minoría perteneciente a una cultura diferente, como podrían ser los educadores, maestros, capacitadores, líderes de equipos profesionales, etc.

Además muestran los beneficios y el impacto que generan estas experiencias en el mediano y largo plazo durante su formación como ser humano, estudiante y profesional.

Cantidad de testimonios: 11 (once) testimonios, uno por cada una de las siguientes etapas.

- 1) Preparación
- 2) Llegada
- 3) Fatiga
- 4) Extrañar
- 5) Acomodarse
- 6) Profundización de relaciones
- 7) Shock cultural
- 8) Fin de año
- 9) Aprendizaje Intercultural
- 10) Últimas semanas
- 11) Re adaptación

Formato: videoclips de 30 segundos seguidos por un minuto de comentarios del presentador.

13. 1 Duración total aproximada de la presentación

Apertura: 5 minutos

Videos con testimonios 16 minutos

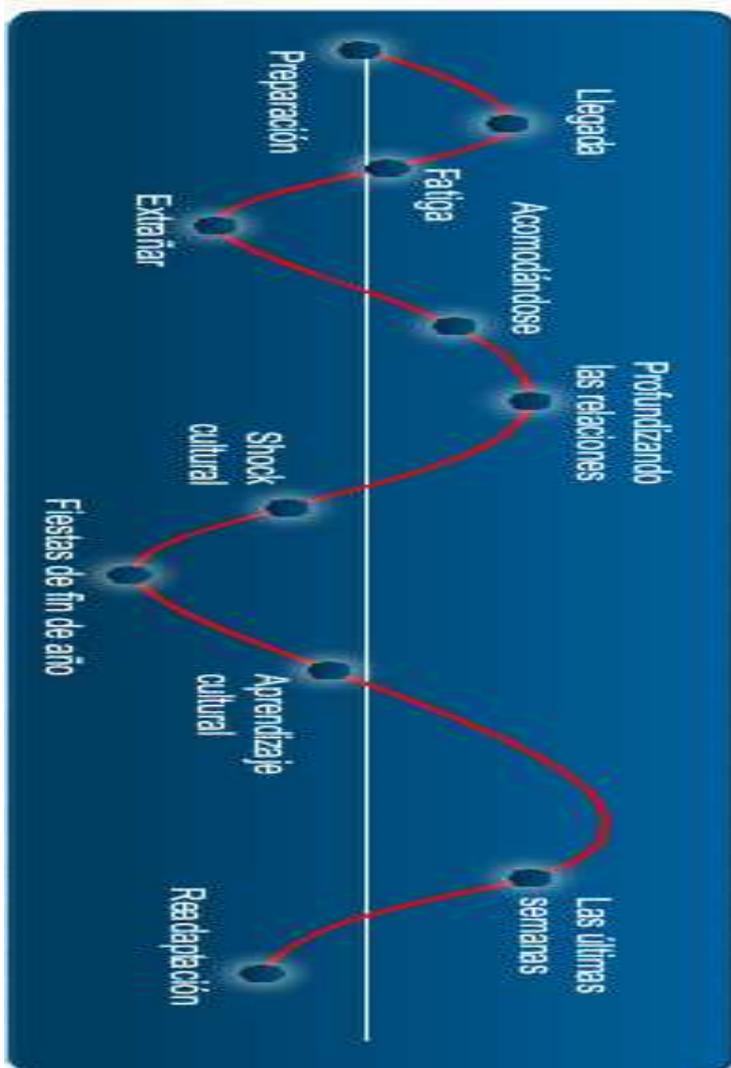
Cierre y reflexiones: 5 minutos

Espacio para preguntas: 5 minutos

Total: 31 minutos

14. Póster

La presentación será acompañada por un poster con el siguiente contenido:



15. Bibliografía

- ALSINA, M., *“La comunicación intercultural”* Editorial X Ciudad X Año X
- CORTINA, A. *“El mundo de los valores”*
- JANDT, F. *“Intercultural Communication”*
- CEBIAE. *“Diversidad cultural y procesos educativos”*
- Cuadernillos Diplomados de Educación Intercultural, *“Un escenario para la construcción de la paz”*. Pontificia Universidad Javeriana y AFS Colombia, Año 2003.
- L’AUTRE JOURNAL, *“El otro no es el mismo”*, entrevista al especialista francés Tobie Nathan
- KOTTAK, C. F., *“Una exploración de la diversidad humana con temas de la cultura hispana”* Cap. 3: *“La Cultura”*.
- ROCA G. *“Taller de Educación Intercultural”* Asociación Civil, AFS Programas Interculturales, Rosario 2004
- Cuadro I: AFS Intercultural Programs Inc, *“Etapas del ciclo de la experiencia”*
- Cuadro II: AFS Intercultural Programs, Inc, *“El Aprendizaje Intercultural de AFS”*